

Boiler electric apă caldă Manual instalare și utilizare

Aplicabil pentru modelele:

ES50V-TF7(EU)	ES50V-TF7W(EU)
ES80V-TF7(EU)	ES80V-TF7W(EU)
ES100V-TF7(EU)	ES100V-TF7W(EU)

ES30V-VH3(EU)	ES30V-VH3W(EU)	ES30V-VH1(EU)
ES50V-VH3(EU)	ES50V-VH3W(EU)	ES50V-VH1(EU)
ES80V-VH3(EU)	ES80V-VH3W(EU)	ES80V-VH1(EU)
ES100V-VH3(EU)	ES100V-VH3W(EU)	ES100V-VH1(EU)

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare.

Vă rugăm să-l păstrați corespunzător pentru consultări ulterioare.

Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic și nu trebuie utilizat în scopuri industriale sau comerciale.

Cuprins

1. Măsuri de siguranță (Citiți înainte de utilizare).....	3-4
2. Specificații - Complet livrare.....	5-7
3. Instalare.....	7-9
4. Operații.....	10-12
5. Întreținere și curățare.....	13
6. Manipulare și depozitare.....	13
7. Eliminare și reciclare.....	13
8. Posibile Erori.....	14
9. Fișa produsului.....	15

Măsuri de Siguranță (Vă rugăm citiți înainte de utilizare)

Interpretare simboluri



Interzis

Acele acțiuni sunt interzise



Avertizare

Aceleste sunt acțiuni care trebuie efectuate



Atenție

Aceleste lucruri necesită atenție sporită

-  Este necesar să se permită deconectarea aparatului de la rețea după instalare. Deconectarea se poate realiza prin accesul la ștecher sau prin incorporarea unui întrerupător în cablajul fix, în conformitate cu normele de cablare.
-  Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de persoane calificate, pentru a evita orice pericol.
-  Presiunea maximă a apei de intrare este de 0.75MPa, iar presiunea minimă a apei de intrare este de 0.05MPa.
-  Dacă boilerul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să întrerupeți alimentarea cu energie și să goliți rezervorul de apă din boiler. Puteți consulta secțiunea de mai jos pentru a afla cum se golește boilerul.
-  Este strict interzisă instalarea boilerului într-un mediu în care poate îngheța. Înghețul poate provoca spargerea rezervorului și a conductelor de apă, rezultând în opăriri și scurgeri.
-  Nu instalați boilerul în zone exterioare.
-  Vă rugăm să instalați boilerul pe un perete solid și robust.
-  Aparatul este destinat să fie conectat permanent la rețeaua de apă prin țevi și nu prin intermediul unui set de furtunuri.
-  O conductă de evacuare conectată la supapa de siguranță trebuie instalată într-o direcție continuă descendentă și într-un mediu ferit de îngheț.
-  Apa poate picura din conducta de evacuare a supapei de siguranță; această conductă trebuie lăsată deschisă către atmosferă.
-  Supapa de siguranță trebuie acționată periodic pentru a îndepărta depunerile de calcar și pentru a verifica dacă nu este blocată.
-  Puteți consulta secțiunea de mai jos pentru tipul sau caracteristicile dispozitivului de eliberare a presiunii (supapa de siguranță) și modul de conectare a acestuia, cu excepția cazului în care este încorporat în aparat.
-  Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoștințe, decât dacă li s-a acordat supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
-  Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Măsuri de Siguranță (Vă rugăm citiți înainte de utilizare)

Interpretare simboluri



Interzis

Aceste acțiuni sunt interzise



Avertizare

Acestea sunt acțiuni care trebuie efectuate



Atenție

Aceste lucruri necesită atenție sporită



Nu reparați, întrețineți, demontați sau modificați boilerul fără personal de întreținere profesionist.



Împământare

Utilizați prize independente și asigurați-vă că sunt împământate în mod fiabil.



Dacă observați orice anomalie sau miros de ars, vă rugăm să întrerupeți imediat alimentarea cu energie și să contactați centrul de service.



Aveți grijă să nu vă opăriți cu apă fierbinte.

-Nu atingeți robinetele și conductele care furnizează apă fierbinte.

-Vă rugăm să testați temperatura apei cu mâna înainte de utilizare.

-Când apa este la temperatura potrivită, atunci folosiți-o.



Pentru a evita un pericol cauzat de resetarea accidentală a întrerupătorului termic, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către furnizorul de utilități



Instrucțiunile pentru aparatele conectate la rețeaua de apă prin seturi de furtunuri detașabile trebuie să precizeze că trebuie utilizate noile seturi de furtunuri furnizate împreună cu aparatul și că seturile de furtunuri vechi nu trebuie reutilizate.



Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.



Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 3 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a acordat supraveghere sau instruire 1 cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.



Este strict interzisă utilizarea mâinilor ude pentru a conecta și deconecta alimentarea cu energie.



Verificați, dacă diametrul firului este în concordanță cu curentul nominal al boilerului; dacă este necesar, apălați la electrician calificat să verifice cablajul.



Nu utilizați apa fierbinte din boiler direct ca apă potabilă sau în scopuri similare.

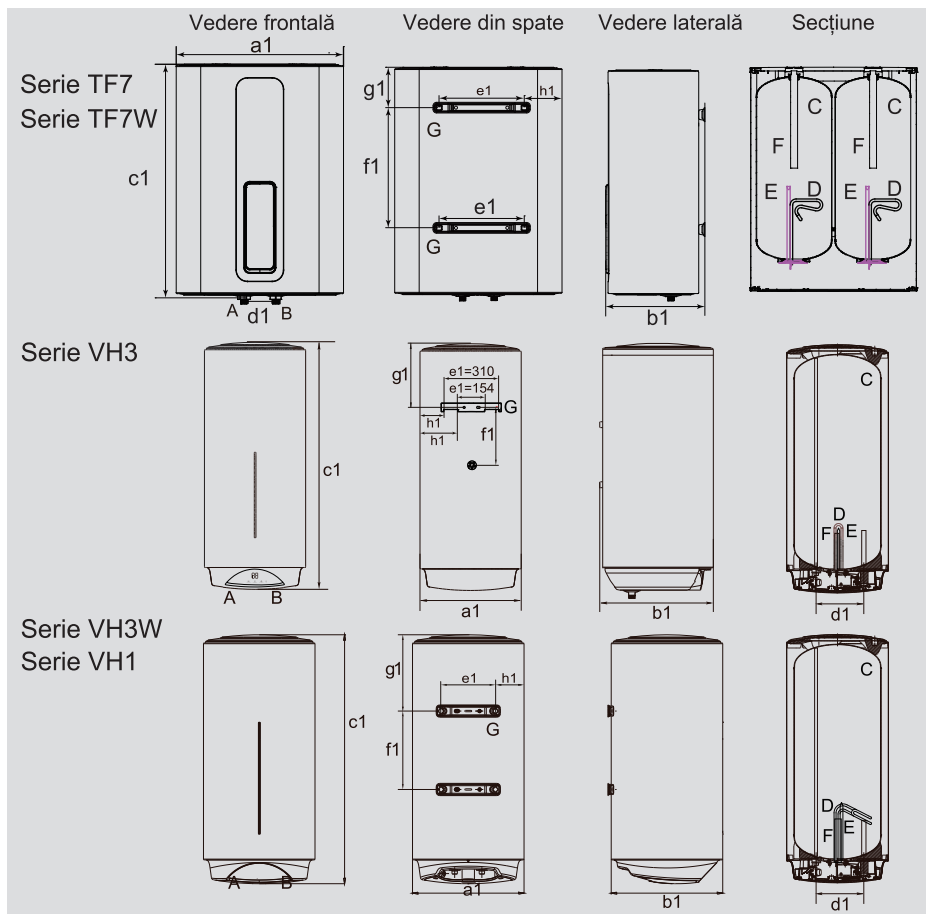


Nu stropiți cu apă și nu pulverizați abur pe unitatea principală a boilerului.



Nu stropiți cu apă și nu pulverizați abur pe unitatea principală a boilerului.

Dimensiuni externe



A Ieșire apă caldă B Intrare apă rece C Înveliș int. D Tub încălzire
E Tub temperatură F Anod magneziu G Suport perete

Model	a1(mm)	b1(mm)	c1(mm)	d1(mm)	e1(mm)	f1(mm)	g1(mm)	h1(mm)
ES50V-TF7(EU) ES50V-TF7W(EU)	530	320	745	100	360	297	194	85
ES80V-TF7(EU) ES80V-TF7W(EU)	530	320	1070	100	360	622	194	85
ES100V-TF7(EU) ES100V-TF7W(EU)	530	320	1285	100	360	830	194	85
ES30V-VH3(EU)	410	421	530	100	154-310	140	159	70-110
ES50V-VH3(EU)	410	421	685	100	154-310	200	218	70-110
ES80V-VH3(EU)	410	421	995	100	154-310	508	218	70-110

Model	a1(mm)	b1(mm)	c1(mm)	d1(mm)	e1(mm)	f1(mm)	g1(mm)	h1(mm)
ES100V-VH3(EU)	410	421	1230	100	154-310	730	218	70-110
ES30V-VH3W(EU)	410	421	530	100	200	120	159	105
ES50V-VH3W(EU)	410	421	685	100	200	200	218	105
ES80V-VH3W(EU)	410	421	995	100	200	508	218	105
ES100V-VH3W(EU)	410	421	1230	100	200	730	218	105
ES30V-VH1(EU)	410	421	530	100	200	120	159	105
ES50V-VH1(EU)	410	421	685	100	200	200	218	105
ES80V-VH1(EU)	410	421	995	100	200	508	218	105
ES100V-VH1(EU)	410	421	1230	100	200	730	218	105

Notă: Intervalul de eroare admisibil al parametrilor de mai sus este de $\pm 10\%$.

Date tehnice

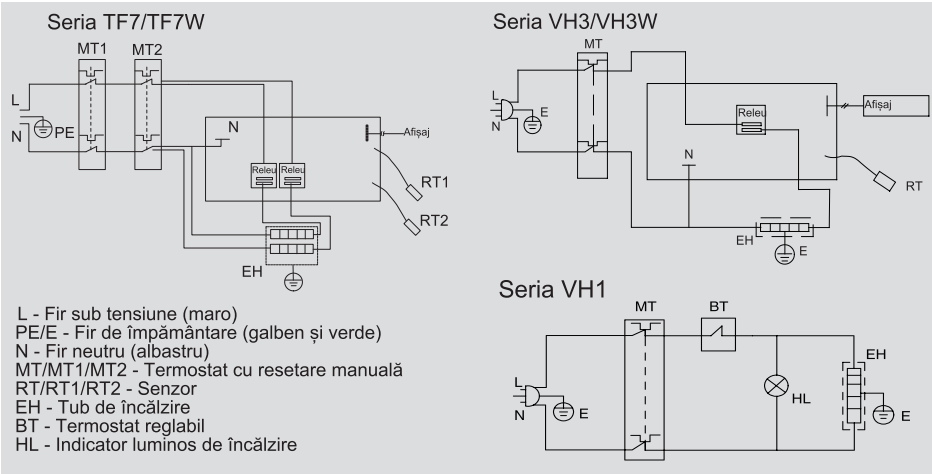
Model	Tens. nominală	Frecv. nominală	Pres. nominală	Temp. nominală	Grad protecție
	220-240V~	50Hz	0.80MPa	75°C	IPX4

Model	Putere nominală	Greutate netă	Cap. nominală
ES50V-TF7(EU)	3000W	25kg	46L
ES80V-TF7(EU)	3000W	34kg	74L
ES100V-TF7(EU)	3000W	41kg	94L
ES30V-VH3(EU)	1500W	13kg	28L
ES50V-VH3(EU)	1500W	18kg	47L
ES80V-VH3(EU)	1500W	26kg	75L
ES100V-VH3(EU)	1500W	30kg	95L
ES30V-VH1(EU)	1500W	13kg	28L
ES50V-VH1(EU)	1500W	18kg	47L

Model	Putere nominală	Greutate netă	Cap. nominală
ES50V-TF7W(EU)	3000W	25kg	46L
ES80V-TF7W(EU)	3000W	34kg	74L
ES100V-TF7W(EU)	3000W	41kg	94L
ES30V-VH3W(EU)	1500W	13kg	28L
ES50V-VH3W(EU)	1500W	18kg	47L
ES80V-VH3W(EU)	1500W	26kg	75L
ES100V-VH3W(EU)	1500W	30kg	95L
ES80V-VH1(EU)	1500W	26kg	75L
ES100V-VH1(EU)	1500W	30kg	95L

Notă: Intervalul de eroare admisibil al parametrilor de mai sus este de $\pm 10\%$.

Schemă electrică



Complet de livrare

Model	Cantitate	Denumire	Boiler electric	Valvă siguranță	Manual utilizare	Dibluri susținere
TF7/TF7W/VH3/VH3W/VH1 Series			1	1	1	2

Instalare

Precauții instalare

- La instalarea boilerului, trebuie lăsat un anumit spațiu (cel puțin 300 mm) pentru a facilita întreținerea viitoare. Dacă boilerul este încorporat în placa de îmbinare în timpul instalării, placa de îmbinare din apropierea părții capacului de întreținere trebuie să fie mobilă pentru a facilita demontarea capacului de întreținere în timpul întreținerii.
- Asigurați-vă că presiunea de intrare a apei de la robinet nu este mai mică de 0,05 MPa și că presiunea maximă nu depășește 0,75 MPa.
- Boilerul electric de apă trebuie instalat în interior, unde temperatura ambiantă este peste 0°C. Conductele trebuie aranjate centralizat. Ieșirea de apă caldă nu trebuie să fie prea departe de locul de utilizare a apei calde. Dacă depășește opt metri, conducta de apă caldă trebuie izolată pentru a reduce pierderile de căldură.
- Peretele pe care este agățat boilerul trebuie să fie robust și sigur pentru a rezista de patru ori greutatea boilerului după umplerea cu apă. Dacă este un perete neportant sau un perete din cărămidă tubulară, este necesar să se ia măsuri de protecție adecvate, să se adauge console, să se utilizeze șuruburi de traversare și să se instaleze panouri de spate.
- Locul de instalare al boilerului electric de apă trebuie ales într-un loc convenabil pentru utilizare, întreținere și cu o scurgere în pardoseală. Dacă rezervorul de apă sau conducta de apă se scurge, nu va provoca daune facilităților din apropiere sau de la nivelul inferior. Poziția de instalare trebuie să evite instalarea pe toaletă, cadă, lavoar și cadrul ușii astfel încât să nu se creeze un sentiment de copleșire sau nesiguranță pentru utilizator.
- Nu inversați conductele de intrare și de ieșire. Supapa de siguranță trebuie instalată în poziția desemnată și nu trebuie modificată. Orificiul de eliberare a presiunii al supapei de siguranță trebuie să rămână în contact cu atmosfera. Nu-l blocați.
- Pentru siguranță, boilerul trebuie să utilizeze prize independente (prizele multifuncționale sunt interzise) și să fie împământate în mod fiabil. Calitatea prizei trebuie să fie în conformitate cu standardele naționale locale. Este strict interzisă utilizarea boilerului fără o împământare fiabilă.
- Priza de alimentare a boilerului trebuie amplasată într-un loc uscat, unde apa nu poate ajunge, pentru a nu afecta funcționarea normală a aparatului (de preferință cu o cutie impermeabilă).
- Utilizați un multimetru pentru a măsura dacă firul sub tensiune și firul neutru nu sunt conectate invers. După ce confirmați că aparatul a fost umplut cu apă, îmbinările nu prezintă scurgeri și alimentarea cu energie îndeplinește cerințele, atunci se poate porni încălzirea electrică.
- Pentru a evita pericolul resetării accidentale a termostatlui de supratemperatură, boilerul nu trebuie alimentat prin dispozitive de comutare externe, cum ar fi temporizatoarele. Nu trebuie conectat la un circuit care este pornit și oprit frecvent prin alte setări.
- Pentru a preveni producerea de accidente, accesoriile furnizate trebuie instalate și nu trebuie înlocuite sau substituite de dumneavoastră. Dacă accesoriile sunt deteriorate, trebuie notificat Departamentul service. Pentru a preveni producerea de accidente, accesoriile furnizate de compania noastră trebuie instalate și nu trebuie înlocuite sau substituite de dumneavoastră. Dacă accesoriile sunt deteriorate, trebuie notificat Departamentul nostru de întreținere pentru reparații și înlocuire cu accesoriile furnizate de compania noastră. Dacă nu se respectă cele de mai sus, nu vom fi responsabili pentru nicio pierdere directă sau indirectă cauzată de accident.

Metode Instalare

Fig. 1 Schemă instalare-
poziție verticală (toate seriile)

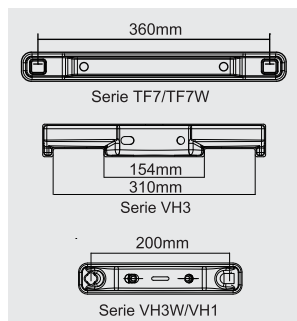
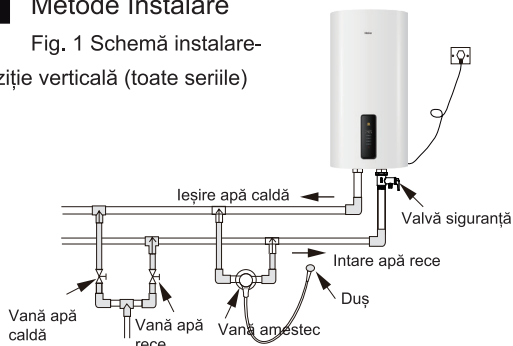


Fig 2

Fig 3 Schemă instalare - Instalare orizontală (Seria
TF7/TF7W/VH1/VH3W)

Se va instala conform schemei

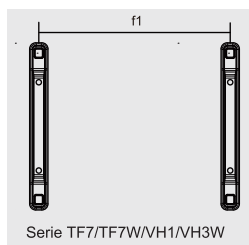
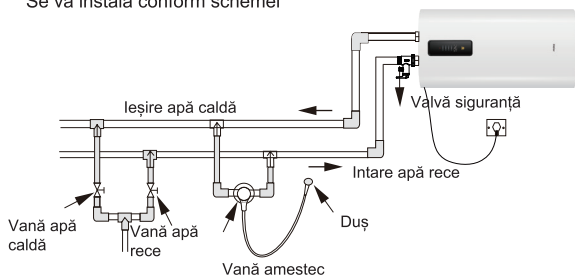


Fig 4

Model	ES50V-TF7(EU) ES50V-TF7W(EU)	ES80V-TF7(EU) ES80V-TF7W(EU)	ES100V-TF7(EU) ES100V-TF7W(EU)
f1	297mm	622mm	830mm

Model	ES30V-VH1(EU) ES30V-VH3W(EU)	ES50V-VH1(EU) ES50V-VH3W(EU)	ES80V-VH1(EU) ES80V-VH3W(EU)	ES100V-VH1(EU) ES100V-VH3W(EU)
f1	120mm	200mm	508mm	730mm

Figure 5

- Instalarea trebuie efectuată de către un instalator autorizat sau un instalator desemnat de către vânzător. Pentru instalarea boilerului de către personal nerecunoscut de compania noastră sau utilizarea materialelor de instalare furnizate de dumneavoastră, care are ca rezultat consecințe, inclusiv, dar fără a se limita la, scurgeri de conducte, avarii, instalare necorespunzătoare care afectează funcționarea normală și performanța boilerului și efecte adverse sau deteriorări ale corpului boilerului, compania nu va fi responsabilă pentru nicio pierdere survenită ca urmare.
- Boilerul de apă utilizează instalare murală

Pentru seriile TF7/TF7W/VH3/VH3W/VH1, metoda de instalare verticală este următoarea:

1. Consultați Fig. 1 din Schema de Instalare și găuriți două găuri în perete folosind o mașină de găurit cu percuție, pentru a se potrivi cu diblurile de expansiune din accesorii, conform dimensiunilor prezentate în Figura 2
2. Introduceți diblul de expansiune în gaura din perete și fixați-l, apoi agățați boilerul de apă pe cârlig.
3. Instalați supapa de siguranță și alte accesorii, consultând "Instalarea supapei de siguranță" (doar pentru referință la instalare). Aveți grijă să adăugați bandă de etanșare pentru filet pentru a preveni scurgerile de apă

Pentru seriile TF7/TF7W/VH3W/VH1, metoda de instalare orizontală este următoarea:

1. Consultați Fig. 4 din Schema de Instalare și găuriți două găuri în perete cu o mașină de găurit cu percuție, pentru a se potrivi cu diblurile de expansiune din accesorii, conform dimensiunilor prezentate în Fig. 5
 2. Introduceți diblul de expansiune în gaura din perete și fixați-l, apoi agățați boilerul de apă pe cârlig.
 3. Instalați supapa de siguranță și alte accesorii, consultând "Instalarea supapei de siguranță" (doar pentru referință la instalare). Aveți grijă să adăugați bandă de etanșare pentru filet pentru a preveni scurgerile de apă.
- Pentru a facilita instalarea și demontarea boilerului de apă, se recomandă ca conductele de intrare și ieșire ale boilerului de apă să fie instalate în locația corespunzătoare, fiecare cu racorduri olandeze G1/2. Stabiliți locația alimentării cu apă. Conectați conducta de intrare a apei și conducta de la robinet la locul de apă, respectiv. Umpleți rezervorul interior cu apă, verificați dacă conducta de apă prezintă scurgeri. Dacă există o scurgere, trebuie reconectată.

Avertisment: Este important să vă asigurați că suportul de perete este prins în siguranță de diblul de expansiune înainte de a elibera mâinile, pentru a preveni căderea boilerului de apă și provocarea de vătămări corporale sau daune materiale.

Instalarea supapei de siguranță.

- Instalați supapa de siguranță (conexiunea sa este G1/2) cu o presiune nominală de 0,80 MPa în direcția săgeții de pe supapa de siguranță (săgeata îndreptată spre boilerul de apă) la conducta de intrare. Când boilerul de apă este încălzit electric, apa din interiorul rezervorului este încălzită și se dilată. Pentru a reduce presiunea apei din interiorul rezervorului, o cantitate mică de picături de apă va curge din orificiul de eliberare a presiunii al supapei de siguranță. Orificiul de eliberare a presiunii trebuie să fie ținut deschis către atmosferă și nu trebuie blocat.
 - Orificiul de eliberare a presiunii al supapei de siguranță poate fi conectat la conducta de scurgere. Metoda de instalare a conductei de scurgere a supapei de siguranță este următoarea: Înșurubați un capăt al conductei de scurgere la orificiul de eliberare a presiunii al supapei de siguranță. Conducta de scurgere conectată la supapa de siguranță trebuie menținută înclinată, instalată într-un mediu ferit de îngheț, într-un mod continuu descendent, iar apa din conducta de scurgere trebuie să fie dirijată în scurgerea de pardoseală.
- Notă: Conductele de scurgere se vând separat.

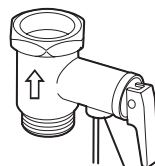


Fig 6

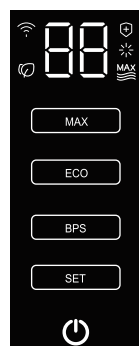
Orificiul de eliberare a presiunii se conectează la conducta de scurgere

Operații

Operații

După instalare, deoarece rezervorul interior este fără apă, trebuie să deschideți pentru prima dată robinetul de intrare a apei de la robinet și ieșirea boilerului de apă. Robinetul de amestecare a apei trebuie reglat la treapta maximă de apă fierbinte, iar ieșirea apei trebuie închisă după ce dușul sau alte ieșiri de apă evacuează continuu apă (înseamnă că rezervorul este plin cu apă în acest moment). Verificați și porniți alimentarea cu energie doar dacă nu există scurgeri de apă la toate îmbinările. După ce boilerul de apă este pornit pentru prima dată și ecranul de afișare este aprins complet timp de 1 secundă, acesta intră în starea de dinaintea pornirii alimentării.

Panoul de control



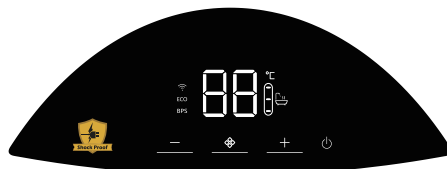
TF7/TF7W Series

■ Descriere butoane

- BPS** BPS buton mod bacteriostatic
- MAX** buton mod MAX
- ECO** Buton mod ECO
- SET** Buton setare temperatură
- ⏻** Buton pornit/oprit

■ Pictograme

- Simbol încălzire
- Pictogramă ECO
- Pictogramă MAX
- Temp. setată/ temp. actuală
- Pictogramă funcție bacteriostatică
- Pictogramă mod WIFI (TF7W)



Serie VH3/VH3W

■ Descriere butoane

- Buton selectare funcția
- +** Buton setare temperatură
- Buton setare temperatură
- ⏻** Pornit/Oprit

■ Pictograme

- Pictogramă mod WIFI (VH3W)
- Pictogramă ECO
- Simbol funcție bacteriostatică
- Temp. setată/ temp. actuală
- Indicator luminos al apei calde rămase

Pornire

- Conectați alimentarea cu energie, iar ecranul de afișare va fi afișat complet timp de 1 secundă, intrând în starea de dinainte de oprirea alimentării.
- Apăsați butonul « ⏻ » pentru a porni.

BPS Mod Bacteriostatic (Serie TF7/TF7W/VH3/VH3W)

Apăsați butonul "BPS" / « », intrând în modul bacteriostatic și iluminând pictograma corespunzătoare « » / « » / « BPS- ». După ce temperatura maximă de încălzire implicită clipește câteva secunde (75°C pentru seriile TF7/TF7W/VH3/VH3W), se va afișa temperatura reală a apei. Când « » / « » / « BPS- » se stinge, indică faptul că funcția bacteriostatică este finalizată, iar aparatul va ieși automat din modul bacteriostatic BPS și va reveni la modul normal.

Apăsați din nou butonul « » pentru a comuta pe ECO-BPS-Încălzire instantanee în ordine (Serie VH3/VH3W).

Mod ECO (SerieTF7/TF7W/VH3/VH3W)

Apăsați butonul "ECO" / « » în starea de pornire, intrând în modul ECO și pictograma corespunzătoare « » / « ECO- » se aprinde.

În acest mod, boilerul de apă va memora și analiza automat obiceiurile utilizatorului de a folosi apa, va realiza o operare inteligentă, pentru a satisface cererea de apă a utilizatorului și pentru a economisi energie electrică în cea mai mare măsură.

Apăsați din nou butonul "ECO" pentru a ieși din modul ECO și a reveni la modul normal (Serie TF7/TF7W). Apăsați din nou butonul « » pentru a comuta pe ECO-BPS-Încălzire instantanee în ordine (Serie VH3/VH3W). Această funcție poate fi memorată când se oprește alimentarea, dar se va redeschide cu memoria obiceiurilor utilizatorului de a folosi apa.

Mod MAX (Seria TF7/TF7W)

Apăsați butonul "MAX" în starea de pornire, intrând în modul MAX și iluminând pictograma corespunzătoare «». În această stare, cele două rezervoare sunt încălzite la temperatura setată, iar intervalul de temperatură setat este de 35-75°C. După încălzire, aparatul va ieși automat din modul MAX și va reveni la modul normal.

În acest mod, cele două rezervoare sunt încălzite simultan, ceea ce poate satisface cererea utilizatorului de a folosi apă rapid.

Mod Normal (Seria TF7/TF7W/VH3/VH3W)

Când utilizatorul nu alege modurile de mai sus, aparatul va intra în modul normal. În acest mod, utilizatorul poate regla temperatura de setare în funcție de cerere, iar intervalul temperaturii de setare este de 35-75°C. Funcția de menținere a căldurii se efectuează după încălzire.

Setare Temperatură (Seria TF7/TF7W)

În modul MAX și modul ECO, apăsați butonul "SET" pentru a regla temperatura de setare. De fiecare dată când se apasă butonul "SET", temperatura de setare va crește cu 5°C. Intervalul de reglare a temperaturii de setare este de 35°C-75°C. Când apăsați butonul "SET" pentru a seta temperatura, temperatura de setare curentă clipește mai întâi, apoi apăsați butonul "SET" pentru a schimba temperatura. Nicio operație în decurs de 6 secunde sau apăsarea altor butoane, cu excepția butonului «» și "SET", indică faptul că temperatura de setare este confirmată, apoi se afișează temperatura reală.

Setare Temperatură (Seria VH3/ VH3W)

În modul normal, apăsați butonul "+" / "-" pentru a ajusta temperatura setată, apăsați butonul "+" / "-" o dată, «» va clipi indicând temperatura setată de 6 ori, dacă apăsați butonul "+" / "-", pentru fiecare apăsare temperatura setată va crește/scădea cu 5°C.

Cantitatea de apă caldă rămasă (Seria VH3/VH3W)

În starea de pornire, se poate monitoriza cantitatea de apă caldă rămasă curentă prin intermediul pictogramei «».

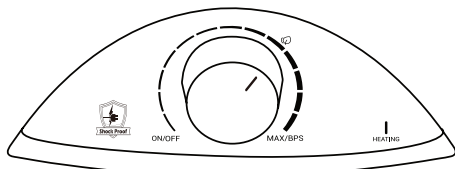
Oprire

După utilizare, apăsați butonul «» pentru a opri boilerul.

Sfat: Când boilerul de apă funcționează în modul cu rezervoare duble, afectat de diferența de putere dintre tuburile de încălzire ale celor două rezervoare și alți factori, este normal ca rezervorul din dreapta să se încălzească în continuare atunci când ecranul de afișare arată 75 °C (seria TF7/TF7W).

Manual instrucțiuni (Seria VH1)

1. Reglați butonul de temperatură a apei din partea de jos a boilerului de apă pentru a seta temperatura.
2. Verificați termometrul pentru a vedea temperatura curentă a apei.



Buton de reglare a temperaturii apei.



Indicator temperatură apă

Setarea modului Wi-Fi

PROCEDURA DE ASOCIERE ÎN APLICAȚIE

Pas 1

- Descarcă aplicația **hOn** din magazinele de aplicații



GET IT ON
Google Play



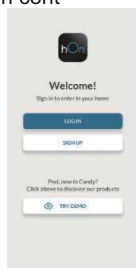
Download on the
App Store



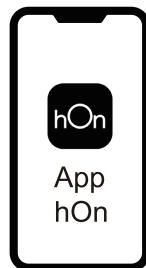
EXPLORE IT ON
AppGallery

Pas 2

Creează-ți un cont în aplicația hOn sau conectează-te dacă ai deja un cont



Pas 3 Urmăți instrucțiunile de asociere din aplicația hOn



Precauții de utilizare

Nu porniți alimentarea cu energie înainte ca boilerul de apă să fie umplut cu apă, pentru a proteja aparatul de deteriorare.

Reglați temperatura apei la temperatura adecvată înainte de utilizare, pentru a preveni opărirea.

Când există suficientă apă caldă, reduceți temperatura setată cât mai mult posibil, ceea ce poate reduce pierderile de căldură, coroziunea la temperatură ridicată și depunerile de calcar și poate prelungi durata de viață a boilerului de apă.

Vă rugăm să nu puneți benzină și alte materiale inflamabile lângă boilerul de apă, deoarece acest lucru poate provoca incendii și alte accidente.

Întreținere și curățare

Avertisment: Acest boiler de apă trebuie reparat și întreținut numai de personal de service calificat. Metodele necorespunzătoare pot provoca accidente grave cu vătămări corporale sau pierderi materiale.

Asigurați-vă că scoateți ștecherul din priză înainte de a curăța și întreține boilerul de apă. Ștergeți ușor cu o cârpă umedă înmuiată într-o cantitate mică de detergent neutru. Nu utilizați benzină sau alte soluții. În cele din urmă, uscați-l cu o cârpă uscată pentru a menține boilerul de apă uscat. Aveți grijă să nu frecăți cu produse de curățat care conțin abrazivi (inclusiv pastă de dinți), acizi, solvenți chimici (inclusiv alcool) sau lustruitori. Pentru a menține boilerul de apă să funcționeze eficient, conducta de încălzire și rezervorul interior trebuie curățate la fiecare trei ani. La curățare, nu deteriorați stratul protector de pe exteriorul conductei de încălzire și suprafața rezervorului interior. Perioada de garanție a rezervorului interior este de 7 ani, iar anodul trebuie inspectat o dată pe an începând cu al doilea an.

La curățare, închideți robinetul de intrare a apei, deschideți robinetul de ieșire a apei, scoateți supapa de siguranță de la intrarea apei reci, scurgeți apa din rezervorul de apă și apoi deschideți robinetul de intrare a apei pentru a spăla în mod repetat timp de câteva minute până când apa curată este evacuată din rezervorul de apă.

Verificați supapa de siguranță o dată pe lună: Trageți de mânerul mic al supapei de siguranță. Dacă iese apă, înseamnă că supapa de siguranță a funcționează normal. Dacă nu iese apă, vă rugăm să contactați Departamentul de Service Post-vânzare pentru reparații sau înlocuire. Inspecta de siguranță, îndepărtarea la timp a depunerilor de calcar din conducta de încălzire și înlocuirea tijei de magneziu trebuie efectuate în mod regulat de către profesioniști.

Atenție:

- Dacă nu utilizați boilerul de apă pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să închideți robinetul de apă de la rețea și să deschideți robinetul de apă caldă al boilerului de apă la treapta maximă de apă caldă. În acest moment, vă rugăm să aveți grijă să nu vă opăriți cu apă fierbinte. Apoi, scoateți supapa de siguranță și lăsați apa să se scurgă din rezervorul interior.
- Când reutilizați, pentru a evita accidentele cu vătămări, se recomandă să deschideți robinetul de apă caldă înainte de a porni întrerupătorul de alimentare al boilerului de apă, evacuând gazul care ar putea exista în conductă. În acest moment, fumatul sau alte flăcări deschise nu sunt permise în apropierea robinetului deschis. Între timp, verificați cu atenție dacă toate părțile boilerului de apă sunt în stare bună și confirmați că rezervorul interior este plin cu apă. Apoi, boilerul de apă poate fi pus în funcțiune.

Transport și depozitare

Produsele trebuie transportate și depozitate în conformitate cu marcasele de manipulare indicate pe ambalajul original.

Aveți grijă la manipulare și transport.

În timpul transportului și depozitării, trebuie să vă asigurați că produsul este protejat de precipitații atmosferice și daune mecanice

Eliminare produs

Dacă boilerul electric nu poate fi utilizat și doriți să-l aruncați, trebuie să-l eliminați corect pentru a nu dauna mediului. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați departamentul de servicii locale. Dacă boilerul este folosit pentru dezmembrare, tăiați cablul de alimentare cât mai aproape de carcasă, astfel încât boilerul să nu mai poată fi utilizat.

Boilerul electric este proiectat și fabricat în așa fel încât să-l puteți manipula cu ușurință.



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Predați produsul la un centru de colectare sau reciclare pentru echipamente electrice sau electronice

Defecțiuni cauze posibile și remedieri

Problemă	De verificat	Soluții
Nu curge apă	Verifică dacă sistemul de alimentare cu apă este oprit sau dacă presiunea apei este prea scăzută	Verificați
	Verifică dacă conducta de apă este blocată și dacă robinetul de apă caldă este deschis.	Verificați și curățați
Curge apă rece	1. Verifică dacă ieșirea de apă caldă este închisă.	Verificați și deschideți
	2. Verificați dacă temperatura apei este reglată corect	Calibrați conform metodei de utilizare din manual.
	3. Timpul de încălzire este prea scurt și apa nu s-a încălzit până la temperatura setată.	Calibrați conform metodei de utilizare din manual.
	4. Verifică dacă componentele sunt deteriorate.	Dacă ați confirmat că punctele 1, 2 și 3 nu sunt cauza, contactați departamentul de service.
Apa nu poate fi încălzită la temperatura necesară sau cantitatea de apă caldă produsă este mai mică	1. Modul funcției curente este setat corect sau temperatura este setată prea scăzută.	Calibrați conform metodei de utilizare din manual.
	2. Presiunea apei de la rețea este prea mare	Reduceți debitul robinetului de ieșire pentru utilizare
Apa curge alternativ cu debit mare și mic, sau alternativ rece și caldă	Presiunea apei de la robinet este stabilă	Reduceți debitul robinetului de ieșire pentru utilizare sau utilizați-l după ce presiunea apei este stabilă
Nu se alimentează cu energie sau afișajul nu funcționează	1. Verificați dacă alimentarea cu energie electrică face contact corespunzător	Verificați priza de alimentare
	2. Verifică dacă componentele sunt deteriorate.	Dacă ați confirmat că punctul 1 nu este cauza, contactați departamentul de service
Afișare E1	Probleme cu cablajul	Contactați departamentul de service
Afișare E2/H0	1. Rezervorul interior este plin cu apă	După ce opriți alimentarea, umpleți cu apă și reporniți alimentarea
	2. Verifică dacă componentele sunt deteriorate.	Dacă ați confirmat că punctul 1 nu este cauza, contactați departamentul de service.
Afișare E3/E6/E8	1. Verificați dacă temperatura interioară este mai mică de minus 20°C	Întrerupeți alimentarea cu energie electrică. Când temperatura ambiantă este mai mare de minus 19°C, va reveni la normal după repornirea alimentării.
	2. Verificați dacă senzorii sunt deteriorați	Dacă ați confirmat că punctul 1 nu este cauza, contactați departamentul de service.

Fișa Produs

Marcă	Haier		
Model	ES50V-TF7(EU) ES50V-TF7W(EU)	ES80V-TF7(EU) ES80V-TF7W(EU)	ES100V-TF7(EU) ES100V-TF7W(EU)
Profil încărcare	M	M	M
Clasă eficiență energetică	B	B	B
Eficiență energetică (%)	41	41.8	41
Consum de energie anual (kWh)	1251	1229	1228
Setare temperatură termostat (°C)	75		
Nivel putere sonoră la interior(dB)	15		
Precauții specifice	Vezi manualul		
Consum zilnic energie (kWh)	7.163	7.801	8.134
V40(L) Volum apă amestecată la 40°C	95.4	143.1	171.7

Marcă	Haier			
Model	ES30V-VH1(EU)	ES50V-VH1(EU)	ES80V-VH1(EU)	ES100V-VH1(EU)
Profil încărcare	S	M	M	L
Clasă eficiență energetică	B	C	C	C
Eficiență energetică (%)	35	36	36.7	37
Consum de energie anual (kWh)	526	1427	1421	2756
Setare temperatură termostat (°C)	75			
Nivel putere sonoră la interior(dB)	15			
Precauții specifice	Vezi manualul			
Consum zilnic energie (kWh)	2.484	6.696	6.531	12.819
V40(L) Volum apă amestecată la 40°C	28	68	92.8	130.8

Marcă	Haier			
Model	ES30V-VH3(EU) ES30V-VH3W(EU)	ES50V-VH3(EU) ES50V-VH3W(EU)	ES80V-VH3(EU) ES80V-VH3W(EU)	ES100V-VH3(EU) ES100V-VH3W(EU)
Profil încărcare	S	M	M	M
Clasă eficiență energetică	A	B	B	B
Eficiență energetică (%)	39.3	39.3	41.9	39.5
Consum de energie anual (kWh)	470	1315	1300	1298
Setare temperatură termostat (°C)	75			
Nivel putere sonoră la interior(dB)	15			
Precauții specifice	Vezi manualul			
Consum zilnic energie (kWh)	2.959	6.883	7.343	7.463
V40(L) Volum apă amestecată la 40°C	56.7	95.5	155.1	193.3

Datele privind consumul de energie din tabel sunt definite în conformitate cu Directivele UE 812/2013 și 814/2013.

Produsele fără etichetă și fișa tehnică pentru boilere și dispozitive solare, stipulate în regulamentul 812/2013, nu sunt destinate utilizării în astfel de ansambluri.

Acest aparat este în conformitate cu standardele internaționale de siguranță electrică IEC 60335-1 și IEC 60335-2-21. Marcajul CE al aparatelor atestă conformitatea acestora cu următoarele Directive CE, ale căror cerințe esențiale le îndeplinește:

LVD Directiva privind tensiunea joasă: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.

EMC Compatibilitate electromagnetică: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

RoHS2 Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase: EN 50581.

ErP Produse legate de energie: EN 50440

Haier

Electric Water Heater Instruction Manual

ES50V-TF7(EU)
ES80V-TF7(EU)
ES100V-TF7(EU)

ES50V-TF7W(EU)
ES80V-TF7W(EU)
ES100V-TF7W(EU)

ES30V-VH3(EU)
ES50V-VH3(EU)
ES80V-VH3(EU)
ES100V-VH3(EU)

ES30V-VH3W(EU)
ES50V-VH3W(EU)
ES80V-VH3W(EU)
ES100V-VH3W(EU)

ES30V-VH1(EU)
ES50V-VH1(EU)
ES80V-VH1(EU)
ES100V-VH1(EU)

Please read this manual carefully before use.
Please keep it properly for future reference.

This product is for home use only and should not be used for industrial or commercial purposes.

Contents:

1. Safety Precautions (Please Read Before Use).....	3-4
2. Specification - Packing List.....	5-7
3. Installations.....	7-9
4. Operations.....	10-12
5. Cleaning and Maintenance.....	13
6. Transportation and Storage.....	13
7. Product Disposal.....	13
8. Fault Clearance.....	14
9. Product fiche.....	15

Safety Precautions (Please Read Before Use)

Symbolic Interpretation



Forbidden

These are actions which are forbidden



Warning

These are actions which must be carried out



Caution

These are matters for which attention is required



Warning

It is necessary to allow disconnection of the appliance from the supply after installation. The disconnection may be achieved by having the plug accessible or by incorporating a switch in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.



Warning

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



Warning

The max. inlet water pressure is 0.75MPa, and the min. inlet water pressure is 0.05MPa.



Caution

If the water heater is not used for a long time, please cut off the power and drain the water storage in the water heater.

You can refer to the below part for how the water heater can be drained.



Ban

It is strictly forbidden to install the water heater in an environment where it can freeze. Freeze can cause the container and water pipes to break, resulting in scalding and leak.



Ban

Do not install the water heater in outdoor areas.



Warning

Please install the water heater on a solid, sturdy wall.



Warning

The appliance is intended to be permanently connected to the water mains and not connected by a hose-set.



Warning

A discharge pipe connected to the pressure-relief device (safety valve) is to be installed in a continuously downward direction and in a frost-free environment.



Warning

The water may drip from the discharge pipe of the pressure-relief device (safety valve) and that this pipe must be left open to the atmosphere.



Warning

The pressure-relief device ((safety valve) is to be operated regularly to remove lime deposits and to verify that it is not blocked.



Warning

You can refer to the below part for the type or characteristics of the pressure-relief device (safety valve) and how to connect it, unless it is incorporated in the appliance.



Ban

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.



Ban

Children shall not play with the appliance.

Safety Precautions (Please Read Before Use)

Symbolic Interpretation



Forbidden

These are actions which are forbidden



Warning

These are actions which must be carried out



Caution

These are matters for which attention is required



Ban

Do not repair, maintain, dismantle or modify the water heater without professional maintenance persons.



Earthed

Use independent outlets and make them reliably earthed.



If you notice any abnormality or smell burnt odor, please immediately cut off the power and contact the service center.



Caution

Be careful not to be scalded by hot water.

Do not touch the valves and pipes that supply hot water.

Please test the water temperature with your hand before use. When the water is at the right temperature, then use it.



Caution

In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



Caution

The instructions for appliances connected to the water mains by detachable hose-sets shall state that the new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.



Ban

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



Warning

This appliance can be used by children aged from 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.



Ban

It is strictly forbidden to use wet hands to plug and unplug the power supply.



Warning

Check the electric meter, whether the diameter of wire is in line with the rated current of the water heater, if necessary, invite a qualified electrician to check the wiring.



Ban

Do not use the hot water from the water heater directly as drinking water or for similar purposes.



Ban

Do not sprinkle water or spray steam on the main unit of the water heater.

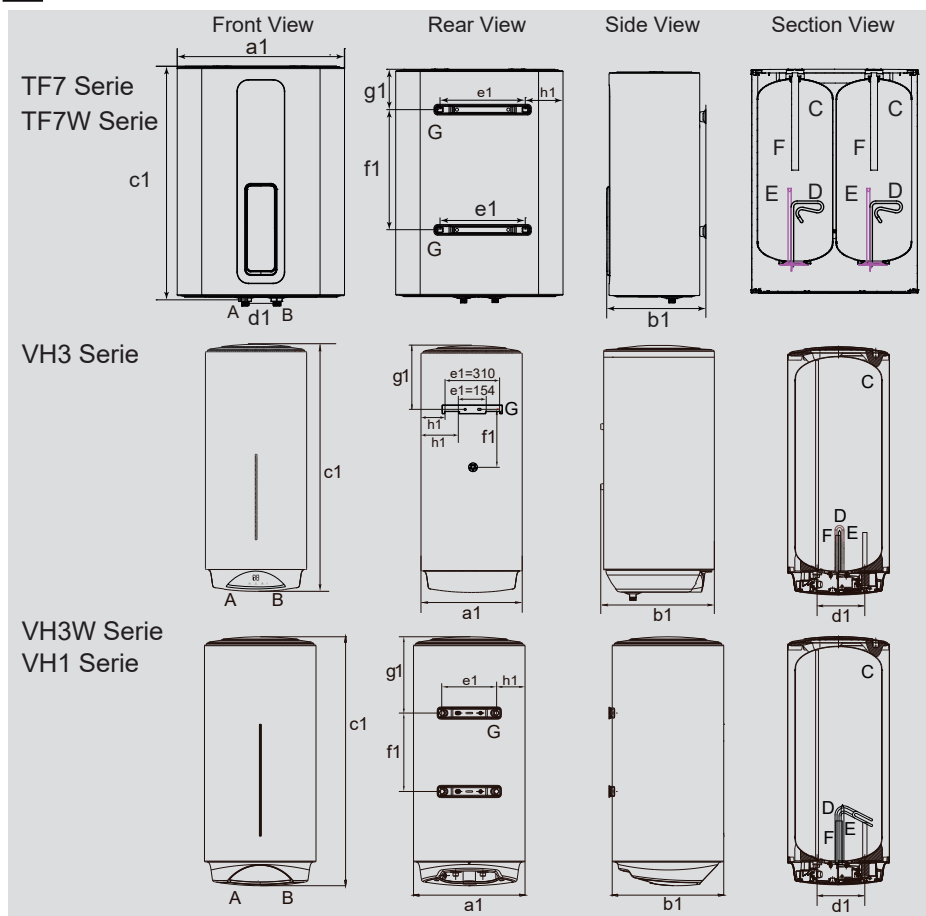


Warning

Do not sprinkle water or spray steam on the main unit of the water heater.

Specification - Packing List

External Dimensions



A Hot water outlet B Cold water inlet C Inner liner D Heating tube
E Temperature tube F Magnesium rod G Wall bracket

Model	a1(mm)	b1(mm)	c1(mm)	d1(mm)	e1(mm)	f1(mm)	g1(mm)	h1(mm)
ES50V-TF7(EU) ES50V-TF7W(EU)	530	320	745	100	360	297	194	85
ES80V-TF7(EU) ES80V-TF7W(EU)	530	320	1070	100	360	622	194	85
ES100V-TF7(EU) ES100V-TF7W(EU)	530	320	1285	100	360	830	194	85
ES30V-VH3(EU)	410	421	530	100	154-310	140	159	70-110
ES50V-VH3(EU)	410	421	685	100	154-310	200	218	70-110
ES80V-VH3(EU)	410	421	995	100	154-310	508	218	70-110

Model	a1(mm)	b1(mm)	c1(mm)	d1(mm)	e1(mm)	f1(mm)	g1(mm)	h1(mm)
ES100V-VH3(EU)	410	421	1230	100	154-310	730	218	70-110
ES30V-VH3W(EU)	410	421	530	100	200	120	159	105
ES50V-VH3W(EU)	410	421	685	100	200	200	218	105
ES80V-VH3W(EU)	410	421	995	100	200	508	218	105
ES100V-VH3W(EU)	410	421	1230	100	200	730	218	105
ES30V-VH1(EU)	410	421	530	100	200	120	159	105
ES50V-VH1(EU)	410	421	685	100	200	200	218	105
ES80V-VH1(EU)	410	421	995	100	200	508	218	105
ES100V-VH1(EU)	410	421	1230	100	200	730	218	105

Note: The allowable error range of the above parameters (dimensions) is $\pm 10\%$.

Technology Datas

All models	Rated Voltage	Rated Frequency	Rated Pressure	Rated Temperature	Waterproof Level
	220-240V~	50Hz	0.80MPa	75°C	IPX4

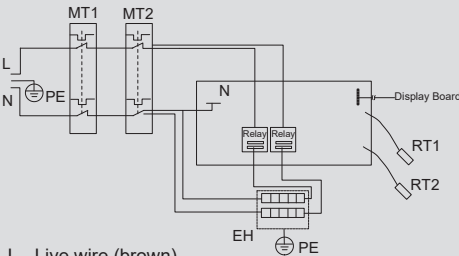
Model	Rated Power	Net Weight	Rated Capacity
ES50V-TF7(EU)	3000W	25kg	46L
ES80V-TF7(EU)	3000W	34kg	74L
ES100V-TF7(EU)	3000W	41kg	94L
ES30V-VH3(EU)	1500W	13kg	28L
ES50V-VH3(EU)	1500W	18kg	47L
ES80V-VH3(EU)	1500W	26kg	75L
ES100V-VH3(EU)	1500W	30kg	95L
ES30V-VH1(EU)	1500W	13kg	28L
ES50V-VH1(EU)	1500W	18kg	47L

Model	Rated Power	Net Weight	Rated Capacity
ES50V-TF7W(EU)	3000W	25kg	46L
ES80V-TF7W(EU)	3000W	34kg	74L
ES100V-TF7W(EU)	3000W	41kg	94L
ES30V-VH3W(EU)	1500W	13kg	28L
ES50V-VH3W(EU)	1500W	18kg	47L
ES80V-VH3W(EU)	1500W	26kg	75L
ES100V-VH3W(EU)	1500W	30kg	95L
ES80V-VH1(EU)	1500W	26kg	75L
ES100V-VH1(EU)	1500W	30kg	95L

Note: The allowable error range of the above parameters (weights) is $\pm 10\%$.

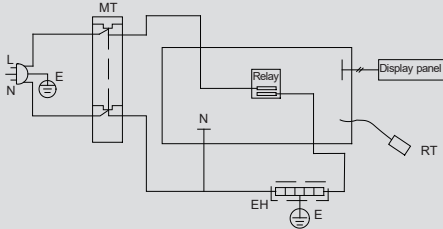
Electrical Schematic

TF7/TF7W Series

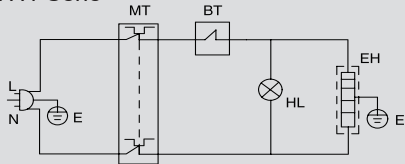


L - Live wire (brown)
 N - Neutral wire (blue)
 MT/MT1/MT2 - Manual reset thermostat
 PE/E - Ground wire (yellow and green)
 RT/RT1/RT2 - Sensor
 EH - Heating tube
 BT - Adjustable thermostat
 HL - Heating indicator light

VH3/VH3W Series



VH1 Serie



Packing List

Model	Quantity	Name	Electric Water Heater(unit)	Safety Valve (unit)	Instruction Manual(unit)	Expansion hook(unit)
TF7/TF7W/VH3/VH3W/VH1 Series			1	1	1	2

Installations

Installations Cautions

- When installing the water heater, it should leave a certain amount of space (at least 300mm) to facilitate future maintenance. If the water heater is embedded in the gusset plate during installation, the gusset plate near the maintenance cover side should be movable to facilitate disassembling the maintenance cover during maintenance.
- It should ensure that the inlet pressure of tap water is not less than 0.05MPa and the maximum pressure does not exceed 0.75MPa.
- Electric water heater should be installed indoors, where the ambient temperature is above 0°C. The pipeline should be centrally arranged. The hot water outlet should not be too far from the use place of hot water. If it exceeds eight meters, the hot water pipeline should be insulated to reduce the heat loss.
- The wall where the water heater is hung should be sturdy and secure to withstand four times the weight of the water heater after filling with water. If it is a non-bearing wall or hollow brick wall, it is necessary to take appropriate protective measures, add brackets, use crossing screws, and install back boards.
- The installation location of the electric water heater should be selected a place that is convenient to use, maintain and have a floor drain. If the water tank or water pipe leaks, it will not cause damage to nearby or lower level facilities. The installation position try to avoid installing on the toilet, bathtub, washbasin and door frame. So that it does not create a feeling of overwhelming or insecurity for the user.
- Do not reverse the inlet and outlet pipes. The safety valve should be installed in the designated position and should not be altered privately. The pressure relief hole of safety valve should be kept in contact with atmosphere. Do not block it.
- For security, water heaters should use independent sockets (multifunctional sockets are prohibited) and be reliably earthed. And the quality of the socket should be in line with local national standards. It is strictly forbidden to use the water heater without reliable earthed.
- The power outlet of the water heater should be placed in a dry place where water cannot shower, so as not to affect the normal work of the machine (preferably with a waterproof box).
- Use an electroprobe to measure whether the live wire and neutral wire are connected in reverse. After confirming that the machine has been filled with water, the joints do not leak and the power supply meets the requirements, then it can be heated by electricity.
- For avoiding the danger of accidental reset of the over-temperature thermostat, the water heater must not be powered by external switching devices such as timers. It shall not be connected to a circuit that is frequently switched on and off through other settings.
- In order to prevent the occurrence of accidents, the accessories provided by our company must be installed and must not be replaced or substituted by yourself. If the accessories are damaged, it must be notified to our Maintenance Department for repair and replacement with the accessories provided by our company. If the above matters are not complied with, we will not be responsible for any direct or indirect loss caused by the accident.

Installation Methods

Figure 1 Installation Schematic - Vertical Installation (All Series)

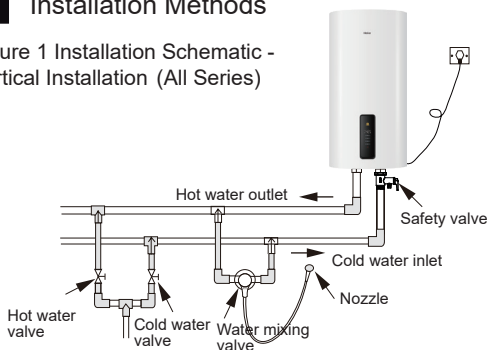


Figure 3 Installation Schematic - Horizontal Installation (for TF7/TF7W/VH1/VH3W Series)

It must be installed according to the schematic

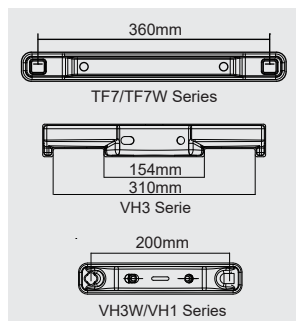
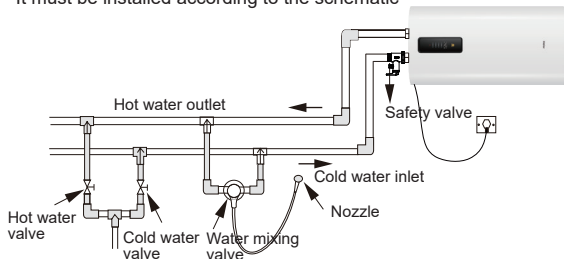


Figure 2

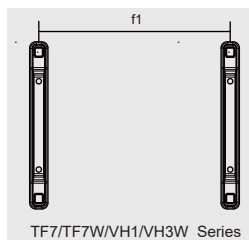


Figure 4

Model	ES50V-TF7(EU) ES50V-TF7W(EU)	ES80V-TF7(EU) ES80V-TF7W(EU)	ES100V-TF7(EU) ES100V-TF7W(EU)
f1	297mm	622mm	830mm

Model	ES30V-VH1(EU) ES30V-VH3W(EU)	ES50V-VH1(EU) ES50V-VH3W(EU)	ES80V-VH1(EU) ES80V-VH3W(EU)	ES100V-VH1(EU) ES100V-VH3W(EU)
f1	120mm	200mm	508mm	730mm

Figure 5

- It must be installed by the installer belonging to the After-sales Service Department of our company or by its designated installer. For the installation of the water heater by personnel not recognized by our company or the use of self-provided installation materials, which results in the consequences, including but not limited to pipeline leakage, crash, poor installation affecting the normal operation and performance of the water heater, and adverse effects or damage to the body of the water heater. The company will not be responsible for any losses incurred as a result.
- The water heater uses wall-mounted installation.

For TF7/TF7W/VH3/VH3W/VH1 Series, the vertical installation method is as follows:

1. Refer to Figure 1 of the Installation Schematic, and drill two holes in the wall using an percussion drill to match the accessory expansion hook according to the dimensions shown in Figure 2.
2. Insert the expansion hook into the wall hole and fix it, then hang the water heater onto the hook.
3. Install the safety valve and other accessories with reference to the "Installation of Safety Valve" (for installation reference only). Be careful to add thread seal tape seal to prevent water leakage.

For TF7/TF7W/VH3W/VH1 Series, the horizontal installation method is as follows:

1. Refer to Figure 4 of the Installation Schematic, and drill two holes in the wall with an percussion drill to match the accessory expansion hook according to the dimensions shown in Figure 5.
 2. Insert the expansion hook into the wall hole and fix it, then hang the water heater onto the hook.
 3. Install the safety valve and other accessories with reference to the "Installation of Safety Valve" (for installation reference only). Be careful to add thread seal tape seal to prevent water leakage.
- In order to facilitate the installation and disassembly of the water heater, it is recommended that the water heater inlet and outlet pipes are installed at the appropriate location with G1/2 loose joints respectively. Determine the location of the water supply. Connect the water inlet pipe and the tap pipe to the water place respectively. Fill the inner tank with water, check whether the water line is leaking. If there is a leak, it needs to be reconnected.

Warning: It is important to make sure that the wall bracket are securely hung on the expansion hook before releasing the hands to prevent the water heater from falling and causing personal injury or property damage.

Installation of Safety Valve

- Install the safety valve (its connection is G1/2) with a rated pressure of 0.80MPa in the direction of the arrow on the safety valve (arrow pointing to the water heater) to the inlet pipe. When the water heater is heated by electricity, the water inside the tank is heated and expands. In order to reduce the water pressure inside the tank, a small amount of water droplets will flow from the pressure relief hole of the safety valve. The pressure relief hole should be kept open to the atmosphere and should not be blocked.
- The pressure relief hole of the safety valve can be connected to the drain pipe. The installation method of the drain pipe of the safety valve is as follows: Screw the one end of the drain pipe to the pressure relief hole of the safety valve. The drain pipe connected to the safety valve should be kept inclined installed in a frost-free environment in a continuous downward way, and the water overflowing from the drain pipe should drain into the floor drain.

Note: Drain pipes are sold separately.

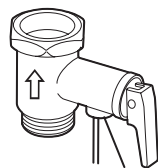


Figure 6

Pressure relief hole connects to drain pipe

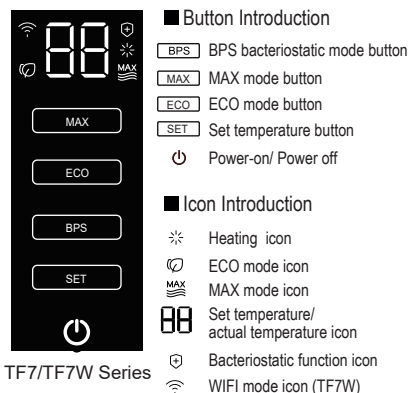
Operations

Operations

After installation, because of the inner tank without water, you must open the inlet valve of tap water and outlet of water heater for the first time. The water mixing valve must be adjusted to the maximum hot water gear, and the water outlet shall be closed after the nozzle or other water outlets continuously discharge water (it means that the water in the container is full at this time). Check and turn on the power supply when there is no water leakage at each interface.

After the water heater is powered on for the first time and the display screen is fully displayed for 1s, it enters the state before turning on the power.

Introduction of Control Panel



Power-on

- Plug in the power supply, and the display screen will be fully displayed for 1s, entering the state before power-off.
- Press the «» button to power on.

BPS Bacteriostatic Mode (TF7/TF7W/VH3/VH3W Series)

Press the "BPS" / «» button, entering the bacteriostatic mode and illuming the corresponding icon «» / «» / « BPS- ». After the default maximum heating temperature flashes for a few seconds (75°C for TF7/TF7W/VH3/VH3W series), the actual water temperature will be displayed. When the «» / «» / « BPS- » extinguishes, it indicates that the bacteriostatic function is completed, and the machine will automatically exit the BPS bacteriostatic mode and return to the normal mode. Press «» button again to switch to ECO-BPS-Instant heating in turn(VH3/VH3W Series).

ECO Mode (TF7/TF7W/VH3/VH3W Series)

Press the "ECO" / «» button in the state of power-on, entering the ECO mode and the corresponding icon «» / « ECO- » are illumed. In this mode, the water heater will automatically memorize and analyze user's habits of using water, realize intelligent operation, to meet user's water demand and save electric energy to the most extent.

Press "ECO" button again to exit ECO mode and return to normal mode.(TF7/TF7W Series)

Press «» button again to switch to ECO-BPS-Instant heating in turn(VH3/VH3W Series).

This function can memorize when power off, but it will reopen the memory of user's habits of using water.

MAX Mode (TF7/TF7W Series)

Press the "MAX" button in the state of power-on, entering the MAX mode and illuming the corresponding icon «  ». In this state, the two tanks are heated to the setting temperature, and the setting temperature range is 35-75°C. After heating, the machine will automatically exit the MAX mode and return to the normal mode.

In this mode, the double tanks are heated simultaneously, which can meet the user's demand of using water rapidly.

Normal Mode (TF7/TF7W/VH3/VH3W Series)

When the user does not choose the above modes, the machine will enter the normal mode. In this mode, the user can adjust the setting temperature according to the demand, and the range of setting temperature is 35-75°C. The function of heat retention is carried out after heating.

Temperature Setting (TF7/TF7W Series)

In the MAX mode and ECO mode, press the "SET" button to adjust the setting temperature. Each time the "SET" button is pressed, the setting temperature will increase by 5°C. The adjustment range of setting temperature is 35°C-75°C. When pressing the "SET" button to set the temperature, the current setting temperature flashes first, and then press the "SET" button to change the temperature. No operation within 6s or pressing other buttons except the «  » and "SET" button indicate that the setting temperature is confirmed, and then the actual temperature is displayed.

Temperature Setting (VH3/ VH3W Series)

In the normal mode, press "+" / "-" button to adjust the setting temperature, press "+" / "-" button for one time, «  » flashes the current setting temperature for 6 times, if press "+" / "-" button for one time every time, then the setting temperature is to increase/decrease by 5°C.

Quantity of remaining hot water (VH3/VH3W Series)

Under the status of switching on, the quantity of current remaining hot water can be monitored through the icon «  ».

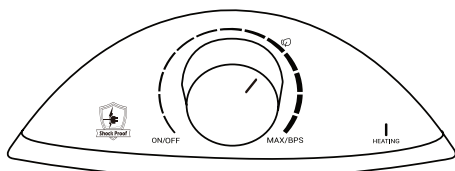
Power-off

After bathing, press the «  » button to power it off.

Tip: When the water heater works in the double tanks mode, affected by the power difference between the heating tubes of the two tanks and other factors, it is normal that the right tank is still heating when the display screen displays 75 °C (TF7/TF7W Series).

Instruction manual (VH1 Serie)

1. Adjust the water temperature knob at the bottom of the water heater to set the temperature.
2. Observe thermometer the current water temperature.



Water temperature knob



Water temperature indicaton

Wi-Fi mode setting

IN APP PAIRING PROCEDURE

Step 1

- Download the hOn app on the stores



GET IT ON
Google Play



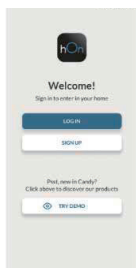
Download on the
App Store



EXPLORE IT ON
AppGallery

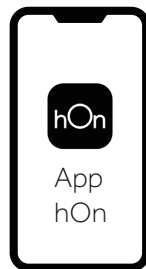
Step 2

Create your account on the hOn App or log in if you already have an account



Step 3

Follow pairing instructions in the hOn App



Precautions for Use

1. Do not turn on the power supply before the water heater is filled with water, protecting the machine from damage.
2. Adjust the water temperature to the appropriate temperature before use, preventing scalding.
3. When there is enough hot water, turn down the set temperature as much as possible, which can reduce heat loss, high-temperature corrosion and scaling, and prolong the service life of the water heater.
4. Please do not put gasoline and other inflammables near the water heater, or which may cause fire and other accidents.

Cleaning and Maintenance

Warning: This water heater should only be repaired and maintained by qualified service personnel. Improper methods may cause serious injury accidents or property losses.

Be sure to unplug the power plug before cleaning and maintaining the water heater.

Wipe gently with a damp cloth dipped in a small amount of neutral detergent. Do not use gasoline or other solutions. Finally, dry it with a dry cloth to keep the water heater dry. Be careful not to scrub with cleaners containing abrasives (including toothpaste), acids, chemical solvents (including alcohol) or polishes.

To keep the water heater working efficiently, the heating pipe and inner tank should be cleaned every three years. When cleaning, do not damage the protective layer on the outside of the heating pipe and the surface of the inner tank. The warranty period of the inner tank is 7 years, and the anode needs to be inspected once a year from the second year.

When cleaning, close the water inlet valve, open the water outlet valve, remove the safety valve at the cold water inlet, drain the water in the water tank, and then open the water inlet valve to wash repeatedly for several minutes until the clean water discharged from water tank.

Check the safety valve once a month: Pull the small handle of the safety valve. If there is water flowing out, it indicates that the safety valve has worked normally. If there is no water flowing out, please contact Haier After-sales Service Department for repair or replacement.

The safety inspection, removing the scale in heating pipe in time and replacing the magnesium rod shall be carried out by professionals regularly.

Attention:

- If you do not use the water heater for a long time, please close the tap water valve and open the hot water valve of the water heater to the maximum hot water gear. At the time, please be careful not to be scalded by hot water. And then remove the safety valve, let the water flow out of the inner tank.
- When re-using, to avoid injury accidents, it is recommended to open the hot water valve before opening the power switch of the water heater, discharging the gas that may exist in the pipe line from the pipe line. At the time, smoking or other open flames are not allowed near the opened valve. Meanwhile, carefully check whether all parts of the water heater are in good condition, and confirm that the inner tank is filled with water. Then, the water heater can be put into use.

Transportation and Storage

Products must be transported and stored in accordance with the handling marks indicated on the original packaging.

Be careful when handling and transporting.

When transportation and storage, it is must ensure that the product is protected from atmospheric precipitation and mechanical damage.

Product Disposal

If the electric water heater cannot be used and you want to discard it, you must dispose it correctly in order not to damage the environment. For more information, please contact the local service department. If the water heater is used for scrapping, cut the power line as close to the shell as possible so that the water heater can no longer be used.

fThe electric water heater is designed and manufactured in such a way that you can easily handle it.

This symbol indicates that this product must not be disposed together with household refuses. Deliver product to an collection or recycling center for electrical or for electronic or electrical equipment.

By ensuring proper disposal of this product, you will help preventing potential negative impacts to environmental and human health. Otherwise these effects may be caused by improper waste disposal.



Fault Clearance

Phenomenons	Items to be Confirmed	Solutions
No water flow out	Whether the water supply system is cut off or the water pressure is too low	Check
	Whether the water place is blocked and whether the hot water valve is opened	Check and clean
Flowing cold water	1. Whether the hot water outlet is not open	Check and open
	2. Whether the water temperature is adjusted properly	Calibrate referring to the use method in the manual
	3. The heating time is too short and has not been heated to the setting temperature	Calibrate according to the use method in the manual
	4. Whether the components are damaged	If you have confirmed that the 123 items are not the reason, contact the Maintenance Department
The water cannot be heated to the required temperature or the output amount of heat water is less	1. Is the current function mode set correctly or the temperature set too low	Calibrate according to the use method in the manual
	2. Is the tap water pressure too high	Turn down the flow of the outlet valve for use
The water is alternately great and less, or alternately cold and hot	Is the tap water pressure stable	Turn down the flow of the outlet valve for use or use it after the water pressure is stable
It fails to power on or the display does not work	1. Whether the power supply is in good contact	Check the power socket
	2. Whether the components are damaged	If you have confirmed that the 1 item is not the reason, contact the Maintenance Department
Display E1	Line fault	Contact the Maintenance Department
Display E2/H0	1. Is the inner tank filled with water	After turning off the power, fill up water and turn on the power again
	2. Whether the components are damaged	If you have confirmed that the 1 item is not the reason, contact the maintenance department
Display E3/E6/E8	1. Whether the indoor temperature is lower than minus 20°C	Cut off the power supply. When the ambient temperature is higher than minus 19°C, it will return to normal after turn on the power again
	2. Whether the sensors are damaged	If you have confirmed that the 1 item is not the reason, contact the Maintenance Department

Product fiche

Trade mark	Haier		
Model	ES50V-TF7(EU) ES50V-TF7W(EU)	ES80V-TF7(EU) ES80V-TF7W(EU)	ES100V-TF7(EU) ES100V-TF7W(EU)
Load profile	M	M	M
Energy efficiency class	B	B	B
Energy efficiency(%)	41	41.8	41
Annual electricity consumption(kWh)	1251	1229	1228
Thermostat temperature setting(°C)	75		
Sound power level indoors(dB)	15		
Specific precautions	Refer to the manual		
Daily electricity consumption(kWh)	7.163	7.801	8.134
V40(L)	95.4	143.1	171.7

Trade mark	Haier			
Model	ES30V-VH1(EU)	ES50V-VH1(EU)	ES80V-VH1(EU)	ES100V-VH1(EU)
Load profile	S	M	M	L
Energy efficiency class	B	C	C	C
Energy efficiency(%)	35	36	36.7	37
Annual electricity consumption(kWh)	526	1427	1421	2756
Thermostat temperature setting(°C)	75			
Sound power level indoors(dB)	15			
Specific precautions	Refer to the manual			
Daily electricity consumption(kWh)	2.484	6.696	6.531	12.819
V40(L)	28	68	92.8	130.8

Trade mark	Haier			
Model	ES30V-VH3(EU) ES30V-VH3W(EU)	ES50V-VH3(EU) ES50V-VH3W(EU)	ES80V-VH3(EU) ES80V-VH3W(EU)	ES100V-VH3(EU) ES100V-VH3W(EU)
Load profile	S	M	M	M
Energy efficiency class	A	B	B	B
Energy efficiency(%)	39.3	39.3	41.9	39.5
Annual electricity consumption(kWh)	470	1315	1300	1298
Thermostat temperature setting(°C)	75			
Sound power level indoors(dB)	15			
Specific precautions	Refer to the manual			
Daily electricity consumption(kWh)	2.959	6.883	7.343	7.463
V40(L)	56.7	95.5	155.1	193.3

The power consumption data in the table is defined in relation to EU Directives 812/2013 and 814/2013.

The products without the label and the data sheet for water heaters and solar devices, stipulated in regulation 812/2013, are not intended to be used in such assemblies.

This appliance is conforming with the international electrical safety standards IEC 60335-1 and IEC 60335-2-21. The CE marking of the appliances attests its conformity to the following EC Directives, of which it satisfies the essential requisites:

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS2 Risk of Hazardous Substances: EN 50581.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Radio equipment

Description : Electric Water Heaters

Brand: **Haier**

Models: ES50V-TF7W(EU)、ES80V-TF7W(EU)、ES100V-TF7W(EU)、
ES30V-VH1(EU)、ES50V-VH1(EU)、ES80V-VH1(EU)、ES100V-VH1(EU)、
ES10V-SQM1(EU)、ES15V-SQM1(EU)、

Product code(s): GA0SZ5E0M、GA0SZ6E0M、GA0FW4E00、
GA0G7EE01、GAOG7GE01、GAOG7FE01、GAOG7HE01、
GAOU75E00、GA0U74E00

Made in: **PRC**

Manufacturer

Name: Qingdao Economic & Technology Development Zone Water Heater Co. Ltd.

Address: Haier Industrial Park, Huangdao District, Qingdao City, Shandong
Province, P.R.China

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

LVD(CB, NF) 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU, REACH
(1907/2006)/EC, WEEE 2012/19/EU and ErP 2009/125/EC Directives

Relevant harmonised standards and/or other technical specifications applied:

LVD(CB, NF) 2014/35/EU Art. 3 – LOW VOLTAGE:

EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A2:2019 +A14:2019 +A15:2021
EN 60335-2-21:2021 +A1:2021
EN 62233:2008

EMC 2014/30/EU Art. 4 – ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021

RED:

EN 300 328
EN 301 489-1
EN 301 489-17
EN 62311
EN 62479

RoHS 2011/65/EU Art. 4 – RESTRICTED SUBSTANCES:

EU RoHS Directive (EU) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU- Lead, Mercury, Cadmium, Hexavalent chromium, Polybrominated biphenyls (PBBs), Polybrominated diphenyl ethers (PBDEs), Bis(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP), Butyl benzyl phthalate (BBP), Dibutyl phthalate (DBP) and Diisobutyl phthalate (DIBP)

REACH (1907/2006)/EC – REGISTRATION, EVALUATION, AUTHORIZATION AND RESTRICTION OF CHEMICALS

240 Substances of Very High Concern (SVHC) analysisbased on the Candidate List published by the European Chemicals Ageency(ECHA)

WEEE 2012/19/EU Art. 4 - WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Disassembly instructions according to the WEEE Directive2012/19/EU(Recasting 2002/96/EC) Article 4, 11, 15(2) & Annex V

ErP 2009/125/EC – Commission Regulation (EU) 814/2013:

(EU) No 814/2013 +(EU) 2016/2282

(EU) No 812/2013 +(EU) No 518/2014

EN 50440:2015 +A1:2020

Any unauthorized modification of the product voids this declaration.

Signed for and on behalf of Qingdao Economic & Technology Development Zone Water Heater Co. Ltd.

Date

Qingdao, Apr. 15th 2025

[authorized signature]

.....
[name and surname]

[position]



Haier

reprezentat de

TRIVAS

Your partner in HVAC and Green Energy

Trivas Grup SRL
Strada Mercur nr. 49
810015 Brăila, România
web: www.trivasgrup.ro
e-mail: info@trivasgrup.ro
tel: 0339 732 728

一维码

0040514543
V****